

·国际大奖绘本·



天堂里的狗地方

(比)布里古特·米纳 文 (比)德比·拉芙瑞思 图 孙远 译



中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社

天堂里的地方

(比)布里古特·米纳 文 (比)德比·拉芙瑞思 图 孙远译

中原出版传媒集团
大地传媒

 海燕出版社

Original title: Een fijn plekje in de hemel
Copyright 2012 by Uitgeverij De Eenhoorn, Vlasstraat 17, B-8710 Wielsbeke (Belgium)
Translated from Dutch (by Sun Yuan)

著作权合同登记号：图字16-2013-149

图书在版编目(CIP)数据

天堂里的好地方/(比)布里古特·米纳文;(比)德比·拉芙瑞思图;
孙远译. —郑州: 海燕出版社, 2017. 2
ISBN 978-7-5350-7125-5

I. ①天… II. ①布… ②德… ③孙… III. ①儿童故事-图画故事-比利时-现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第049477号



The translation and production of this book are funded by the Flemish Literature Fund
(www.flemishliterature.be)



本作品简体中文专有出版权由童涵国际(KM Agency)独家代理



选题策划 张满弓 责任编辑 刘 嵩
美术编辑 李岚岚 责任校对 王 森
责任印制 邢宏洲 责任发行 曹咏梅

出版发行 海燕出版社
(郑州市北林路16号 450008)

发行热线 0371-65765271

经 销 全国新华书店

印 刷 深圳市富达泰包装印刷有限公司

开 本 889毫米×1194毫米 1/16

印 张 2

字 数 40千

版 次 2017年2月第1版

印 次 2017年2月第1次印刷

定 价 34.80元

天堂里的妈地方

(比)布里古特·米纳 文 (比)德比·拉芙瑞思 图 孙远 译

中原出版传媒集团
大地传媒

 海燕出版社



给童年插上金羽毛

中国曾经有自己的图画书，它们的故事、图画，都有过金羽毛般的美丽飞翔，翅膀滑过童年们的眼睛的时候，眼睛们都眨动出了许多的欢跃和许多天真、懵懂的感情。他们告诉过自己，告诉过父母，也许还包括老师，如果那时的幼儿园和小学，也有过这样的阅读的话。

但是这样的飞翔的“金羽毛”，后来不知怎么就几乎没有了，于是童年们就没有了这鲜艳的阅读，他们只能在白纸黑字里等候故事，白纸黑字也非常好，但是鲜艳、看得见神态的“金羽毛”才更适合童年们的趣味和愿望。童年是有自己的趣味和愿望的，图画书被人类创造出来，就是因为人类看见了这样的趣味和愿望，他们说：“哦，童年原来是这样！”

所以这些年，我们就尽力印刷了很多别的国家的图画书，还有中国台湾的图画书，因为他们都没有中断过。他们一直继续啊继续，尤其是那些在文学、艺术方面非常努力的西半球国家，他们在为儿童写书、出书的时候，用足智慧，用尽可以想到的方式。他们在为童年们写故事、涂颜色的时候，是想为自己耸起很高的峰峦的，不是只为了买面包和奶酪，更不是只为了买一幢又一幢房子。他

们的经典世界观是：有了一幢房子还要再买一幢房子做什么呢？所以他们安心地写，缓慢地画，结果就诞生出优秀了。他们好像不习惯说：“瞧，我的这个经典！”结果你会看见，他们的优秀里反而有了一些经典的闪烁，它们就被童年们一代一代地捧起来阅读，那些不是童年的成年们也兴致勃勃欣赏，他们判断出，这样有“闪烁”的优秀，是必须放在童年们的眼睛前的。于是，童年们眼睛前的“金羽毛”的飞翔就不会再消失，“金羽毛”成了童年丰富和快乐的一个大标志。

它也必须成为中国现在和以后的童年们的大标志！所以我总是会为这样的金羽毛般的书的到来，向四处发布“新闻”，叙说我的振振的理由，叙说出它们可爱的滑稽、动人的温暖、深深远远的生命道理。我觉得自己真是一个热情的“金羽毛”新闻官呢，所以我想代表童年们谢谢我自己，我问童年们：“你们同意吗？”

他们说：“当然同意！同意！同意！”童年们说话喜欢连说几遍。

“为什么呢？”我问。

“因为我们喜欢金羽毛！因为金羽毛漂亮！”

我知道，因为他们也想为自己的翅膀插上金羽毛。这样的话他们自己也许还说不出来，所以我为他们说出来。

现在，一根根“金羽毛”正闪烁着，飞翔在童年们非常透明的眼睛前。

著名儿童文学作家
著名儿童文学评论家







“看，沃尔夫！那儿有一只大山雀、一只麻雀，还有一只知更鸟。”

沃尔夫坐在奶奶旁边的小板凳上，他仰起头，看着奶奶的脸，奶奶的脸上爬满了皱纹。

“奶奶，你如果以后离开我们了，会去哪里呢？”
沃尔夫突然问。

“风儿会把我带走的。”

“会带到哪儿去？”沃尔夫很想知道。

“会穿过大海，然后飞向天堂。”

“那儿好玩吗？”

奶奶笑着耸了耸肩膀，说：“这我还不知道。”

“我们能去那儿看看吗？去看看那儿好玩不。”

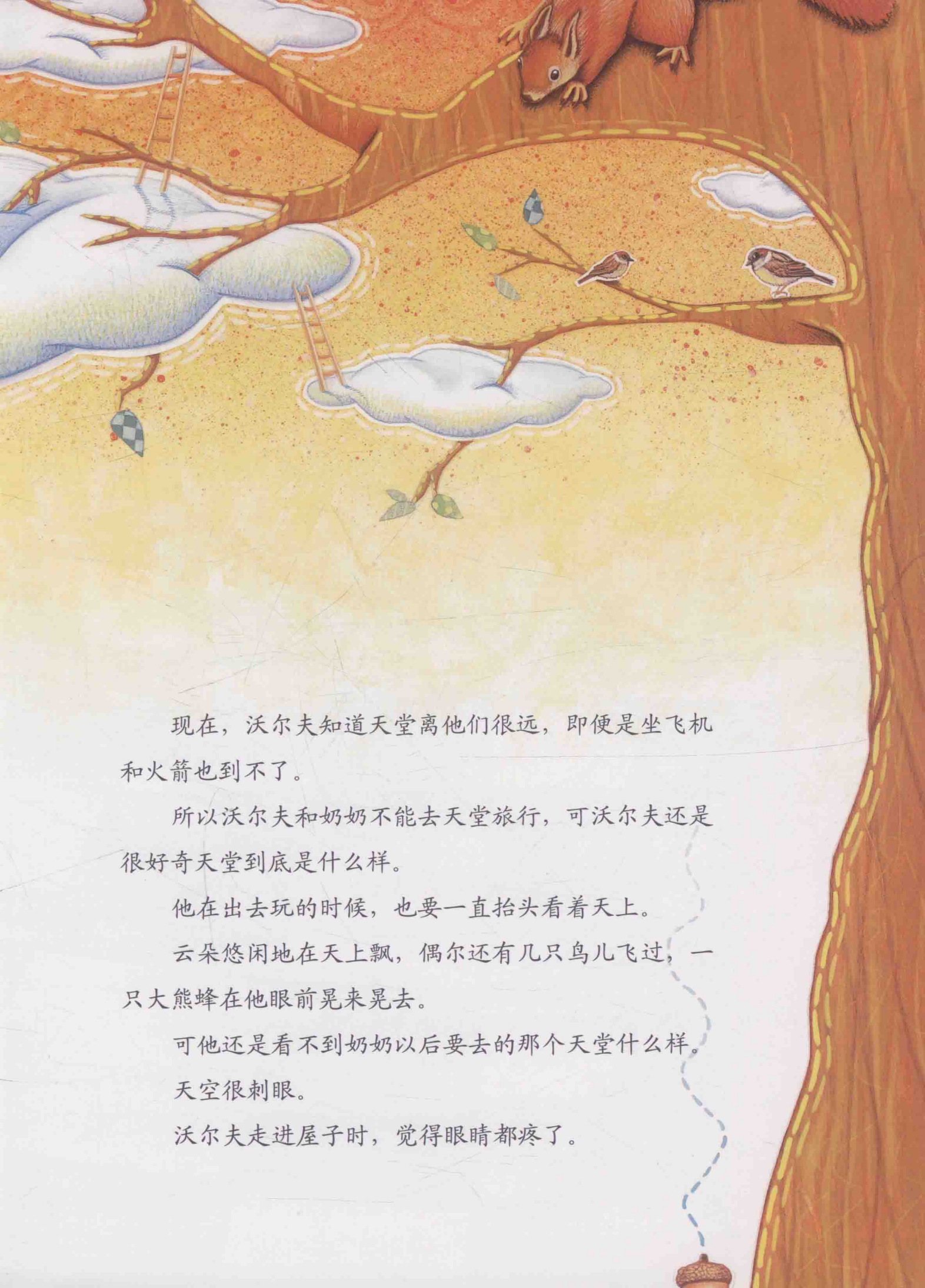
奶奶摇了摇头。

“沃尔夫，天堂离我们远着呢，我们去不了。”

“坐飞机和火箭也不行吗？”

“坐飞机和火箭也不行。”





现在，沃尔夫知道天堂离他们很远，即便是坐飞机和火箭也到不了。

所以沃尔夫和奶奶不能去天堂旅行，可沃尔夫还是很好奇天堂到底是什么样。

他在出去玩的时候，也要一直抬头看着天上。

云朵悠闲地在天上飘，偶尔还有几只鸟儿飞过，一只大熊蜂在他眼前晃来晃去。

可他还是看不到奶奶以后要去的那个天堂什么样。天空很刺眼。

沃尔夫走进屋子时，觉得眼睛都疼了。



“爸爸，天堂是什么样的？”

爸爸挠了挠耳朵。

每次他遇到不知道答案的问题时就会耳朵痒。

“天堂是个好地方。”妈妈替爸爸回答了。

“真的吗妈妈，这是谁告诉你的呀？”

“谁？”爸爸嘟囔着，

“只有去世了的人才住在那儿，他们不会说话。”

只有去世了的人……沃尔夫吓了一跳。

“那……天堂里没有动物吗？”

“当然有啊，”妈妈笑着说，“动物也会去天堂的。”





这么说，所有死了的动物都会去天堂。

现在的动物和过去的动物，加在一起还挺多的，沃尔夫想。

有恐龙，猛犸象，长着条纹和斑点的猫，扎蝴蝶结的小狗，长着尖耳朵或者软耳朵的摇尾巴的大狗，各种颜色的鸟儿，马，鸡，兔子，青蛙，蜻蜓，鱼，绵羊，还有像斑马、野猴、蛇和鳄鱼这样的动物，蝴蝶、蛾子、蜜蜂什么的也都有……沃尔夫想出了一长串。







还有那些曾经在这个世界上出现过但现在已经去世的人。

有日耳曼人、因纽特人、印第安人，有法老、滑稽演员、发明家、电影明星、歌星、杂技演员、面包师傅，有住在原始森林里的人，住在高高的公寓里的人，住在城堡、排屋和船屋里的人。有黑皮肤、白皮肤的人，老人、年轻人、小孩子，留着长发、剪了短发的女人，高个儿和矮个儿的男人，长了牙和没长牙的婴儿，消防队员，飞行员，骑士，海盗，牛仔，说不定还有外星人。



这么多的动物和人挤在一起，
天堂肯定就像一个蚂蚁窝。

沃尔夫开始怀疑，要是天堂里已经有那么
多人，还会有奶奶待的地方吗？